戲曲視窗

電台轉播大戲糾紛（上）

蒙電台舊同事、香港掌故專家鄭啟明兄關照，傳來兩則上世紀50年代本地粵劇界向電台追討費用的剪報，內容有趣，特與讀者分享。

其中一則是1954年6月香港八和會館音樂組（下稱「音樂組」）向「麗的呼聲」提出廣播粵劇補回演奏費的要求。事緣當年6月11日音樂組曾去函「麗的呼聲」，要求補回演奏費，「要求凡轉播一本戲，收回500元，錄音則收1,000元，如日夜均轉播者，乃作兩本計算。」

到了同月19日，音樂組收到「麗的呼聲」的覆函，函中指「關於轉播粵劇之接洽事宜，必須包括演出之各組成分子或每一參加部門，單獨談商實不可能。因為各組或分子或參加部門，顯然須互相依賴，方能有一完整之演出也。敝公司當局認為基於實際之理由，關於轉播粵劇事宜，必須遵循過去程序，直接與演出所在地之戲院接洽」。為什麼和戲院接觸，而非同戲班班主接觸呢？原來當時是由戲院訂班演出，戲院老闆才是最高話事人。

音樂組收到「麗的呼聲」的回覆，滿不是味道，於是在中國酒家開記者招待會，出席者包括音樂組主席尹自重、王粵生、黃滔等數十人。席上，主席尹自重反駁「麗的呼聲」的理由，指「且粵班被電台廣播戲劇，絕無報酬，但任何團體到『麗的呼聲』廣播，一向習慣，該公司是有酬金發出的，何以粵班演奏反無代價」。

在「麗的呼聲」的覆函裡，曾提及「關於轉播粵劇事宜，敝公司歷來均與演出所在地之戲院當局接洽在雙方均認為滿意之條件下進行轉播」，可知當年「麗的呼聲」轉播粵劇，須向主辦單位付出轉播費，而根據音樂組提出轉播一次演出收取500元演奏費的要求來推算，每次轉播費也需二三千元，相對上世紀50年的物價，絕不便宜。

究竟音樂組最後能否得償所願呢？報章沒有報道，所以無可奉告。我估計最後是不了了之。正如「麗的呼聲」所言，「關於轉播粵劇之接洽事宜，必須包括演出之各組成分子或每一參加部門」，所以對口單位自然是聘用團員的班主或聘用戲班演出的老闆，由他代表班中不同部門收取轉播費，再分發下去。但音樂組卻要與「麗的呼聲」自行訂立條件，足見其勢力在戲班裡佔重要地位。

■文：葉世雄

載譽重演《清風亭》
黎耀威黃寶萱演老角交足戲

■張家三口為拾得嬰兒而喜上眉梢。

■利祿熏心的張繼保視養父母為陌路人。

■張老奶奶因頓失孫兒而悲慟身亡。

■劉氏傷心而死，張元秀也痛不欲生，張繼保遭天雷電殛。

黎耀威與黃寶萱是一對追求深層次粵劇演出藝術的好拍檔，他們於2017年首演講述人倫孝行、品德情操、社會階級的老角爛衫戲《清風亭》，在觀眾的懷緬和要求下，將於本月11日及12日在高山劇場新翼載譽重演。

劇目《清風亭》是清代的戲曲故事，講述在清風亭這一個地點曾經發生的一個令人深思的事項。此劇廣存在中國各地戲曲中，香港《中國戲曲節》也曾邀請過豫劇來港演出。故事主角是中年無子的張元秀及妻子劉氏，兩人是以賣豆腐為生的普通平民。一個中秋夜，他們在清風亭拾得一個被大戶薛榮妾周氏棄置在亭角的嬰兒，並抱回家收養，取名張繼保，他們及老奶奶張黃氏對張繼保愛護備至，節衣縮食供他溫飽及教育。然而在張繼保十三歲，其生母尋來，取回兒子，老奶奶傷痛氣死，張家兩老失去愛兒，朝思暮想、劉氏更憶子成病。夫婦兩人常到清風亭等候，渴望重見繼保。終於等到這一天，張繼保高中狀元上任途經清風亭，但見兩老不肯相識，丟下金錢揚長而去，張老二人悲憤痛心，撞亭而亡，繼保也遭雷殛而死。

《清風亭》的主旨是傳統的戲曲故事，特別強調養育之恩不能忘，也提出了人在利與情之間作抉擇時，往往着眼於物欲利益而放棄品德情操。該劇主要演員有黎耀威和黃寶萱，分演人到半百卻無兒的普通人，還有梁煒康演老奶奶張黃氏、王潔清演富戶妾周氏、吳倩衡演少年張繼保、譚穎倫演成年張繼保、吳立熙演添福、陳紀婷演秋蘭。

劇情交代社會問題

黎耀威和黃寶萱是這一代粵劇新秀，他們不但從事粵劇的演出，也參與編劇、音樂設計等工作，又在固有的園地尋找創意，他們曾合作的《覆水難收》、小劇場《霸王別姬》都是別闢蹊徑的作品。

近代年輕演員有很好的訓練平台，有專科學府傳道授業，一般都有不錯的基功，也因此他們都有理想做戲劇中的主角，目標是文武生正印花旦，導致本來已精簡了的六柱制之丑、武行當常常缺人，很難得黎耀威和黃寶萱真正投入演戲藝術，選擇老人戲《清風亭》，他們在舞台演繹尋常人家，不盡是展示戲台功架，全劇要模擬長者行為動作氣度，更有不少內心戲的推敲，較之舞刀弄槍為困難，除兩人之外，梁煒康演老奶奶因失去孫兒悲慟的戲，是催淚劑，全劇分六場，由清風亭拾子說起，至尾場的罪子，劇情層層推進。

而此劇也交代了一些社會問題，養父母對養子的情與親生父母的情敵不過物質權位，為向傳統道德交代，編劇以上天的懲罰（雷殛）來平衡，也算盡了戲劇為眾生的責任。

■文：岑美華

京劇《新龍門客棧》登上國家大劇院舞台

內地首部由香港經典武俠電影改編的京劇《新龍門客棧》將於本月13至14日在國家大劇院舞台演出。該劇由梅派大青衣史依弘領銜主演，她將一人分飾金鑲玉、邱莫言兩個角色，時而颯爽娉婷時而冷若冰霜。據悉，該劇還有計劃前往香港西九戲曲中心演出。

徐克執導的武俠電影《新龍門客棧》曾在上世紀90年代初轟動一時，得到無數影迷喜愛，史依弘也是忠粉之一。帶着這樣的武俠情結，她多年前就開始準備着手創作京劇《新龍門客棧》。據悉，京劇《新龍門客棧》講述的是，明英宗年間，將軍周淮安為保忠臣遺孤，躲避東廠追殺，一路西行，得到俠女邱莫言及龍門客棧女老闆金鑲玉相助，正邪雙方鬥智鬥勇，荒漠中鋤奸脫險。「花旦潑辣嬌俏」，這是史依弘刻畫的金鑲玉；而一旦化身邱莫言，其心中的淒苦被抒發得淋漓盡致。在史依弘看來，是把張曼玉飾演的金鑲玉做成大花旦，林青霞飾演的邱莫言做成青衣，對於這兩個人物的塑造，很有意思，一定讓劇迷歡喜。

《新龍門客棧》是內地第一次將武俠電影經典搬上傳統京劇舞台。史依弘直言，此次改編在展現這個韵味十足的故事之外，終極追求是依託故事展現京劇的美，京劇的精彩。為此，她與其團隊進行了長時間的推敲創作。這齣劇最終呈現在舞台上的效果保留了電影濃郁而頗具蒼涼感的宏大氣韵，在劇中西洋樂隊與傳統京劇文武場合作，堪比音樂劇標準的背景音樂貫穿全戲；大寫意的天幕和靈活而質樸的舞台佈景，在呈現現代美感的同時，也和劇情相融得很好；此外，煙袋、雨傘、長鞭都要起來了的花式武打，着實令人眼花撩亂，亦展現出了京劇武戲的精神。

而劇中既有報效家國、兼濟天下的忠臣良將，也有隱逸江湖、快意恩仇的市井英雄。史依弘表示，包含家國情懷的俠義精神，流淌於中國人血液之中。沒有國，何來家？每一位中國人都應該熱愛祖國。

■文：江鑫嫻

■史依弘定妝照。 主辦方供圖

■京劇《新龍門客棧》劇照。主辦方供圖

唐滌生作品《梨渦一笑九重冤》吸引戲迷捧場

■龍貫天和南鳳在劇中飾演惺惺相惜兩主僕。

康文署九月份主辦唐滌生作品展演，分三天在不同會堂公演唐氏三個作品，分別是九月二日在荃灣大會堂上演《梨渦一笑九重冤》、九月三日在高山劇場上演《漢武帝夢會衛夫人》及九月七日在屯門大會堂上演《英雄掌上野荼薇》。

主要演員有龍貫天、南鳳、新劍郎、呂洪廣、陳鴻進，陳嘉鳴及柳御風等，首天演出的《梨渦一笑九重天》是近年粵劇壇較少演出的項目，吸引了不少戲迷前往捧場，劇情講述女主角范冰凝雖為侍女，但知書識禮，得主人——濟南知府文守廉教導，鼓勵她要成為一個有節氣的女性，冰凝嫁得好丈夫，惜叔父好賭不良，因輸錢勒索冰凝，偷珠寶被發現誤殺侄兒，嫁禍冰凝，又哄大嫂賄賂知府太夫人及夫人，以一紙九條罪狀的狀告上濟南府，知府文守廉明知冰凝不是殺人犯，礙於後堂收賄，判冰凝18年監，故事發展到下一代，終於有水落石出的結局。

這劇很有粵劇的傳統述倫常、恩果報應，忠奸不兩立的元素，各演員演來專業、有說服力。

■文：白若華

■演叔公老爺的廖國森時常向新劍郎和南鳳飾的月樓及冰凝兩口子索錢。

舞台快訊

日期	演員、主辦單位	劇目	地點
8/9	彩韻曲藝軒	《彩韻悠揚獻心曲》	北區大會堂演奏廳
	永昌粵劇推廣會	《燕歸人未歸》	高山劇場劇院
	漢宮秋粵劇團	《官倌相惜勵新星折子戲專場》	高山劇場新翼演藝廳
	石家莊市京劇團	《京劇折子戲》	新光戲院大劇場
9/9	華聲粵劇藝術學會	《驀然回首四十秋—何華棧粵曲演唱會》	香港文化中心音樂廳
	仙蕙鳴粵劇藝社	《石安情繫梨園戲寶獻知音》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	耀明珠劇團	《梟雄虎將美人威》	高山劇場新翼演藝廳
	石家莊市京劇團	《穆桂英掛帥》	新光戲院大劇場
10/9	亮華樂苑	《愛心傳送粵曲會知音》	屯門大會堂演奏廳
	葵涌及青衣區文藝協進會	《知音同聚樂城2019》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	耀明珠劇團	《醉打金枝》	高山劇場新翼演藝廳
	石家莊市京劇團	《京昆演唱會》	新光戲院大劇場
11/9	香港八和會館	《百戰榮歸迎彩鳳》	油麻地戲院劇院
11/9	勵君扶耆護幼服務社	《勵君戲曲會知音》	元朗劇院演藝廳
	永高粵劇推廣會	《艷陽丹鳳》	高山劇場劇院
	粵劇場	《重演「清風亭」》	高山劇場新翼演藝廳
	紫荊匯藝軒	《金曲妙韻愛心粵曲慈善夜》	新光戲院大劇場
12/9	金鳳輝曲藝軒	《名曲粵韻會知音》	西灣河文娛中心劇院
	永高粵劇推廣會	《紅樓金井夢》	高山劇場劇院
13/9	香港八和會館	《寶劍重揮萬丈虹》	油麻地戲院劇院
	屯門之友	《粵曲演唱會》	屯門大會堂演奏廳
	桃花源粵劇工作舍	唐滌生60+1@繼續創作《拜將臺》	香港大會堂音樂廳
	采泠薈	《與眾同樂賀中秋》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	芍彤粵劇曲藝社	《彤音戲曲慶中秋》	新光戲院大劇場
14/9	嚶鳴劇藝社	《名劇會知音2019白蛇傳精選》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	翡翠粵劇團	《翡翠師生好友彩雲追月演唱會》	高山劇場新翼演藝廳
	芯如曲藝苑	《蝶影紅梨記／秦香蓮（選段）》	新光戲院大劇場

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783／FM92.3（天水圍）／FM95.2（跑馬地）／FM99.4（將軍澳）／FM106.8（屯門、元朗）／DAB35

	星期日 08/09/2019	星期一 09/09/2019	星期二 10/09/2019	星期三 11/09/2019	星期四 12/09/2019	星期五 13/09/2019	星期六 14/09/2019
13:00	解心粵曲 倒亂夫妻 (蔡子銳、肖麗章) 扮美試新娘 (李銳祖、盧麗卿) (梁之潔)	粵曲 聽眾點唱熱線：1872312	粵曲會知音 血寫斷腸詞 (姚志強、郭鳳女) 賣怪魚龜山起禍 (羅品超、曹秀琴) 月鏡重圓 (甘國衛、胡美儀) 小喬戲周郎 (吳仟峰、鍾麗蓉) 1530–1600 灣區粵韻	粵曲 聽眾點唱熱線：1872312	粵曲會知音 鯉魚精 (任劍輝、吳君麗、李海泉、靚次伯、許英秀、張生) 客途相會 (譚家寶、伍木蘭) 天涯芳草風塵客 (李龍、南鳳)	粵曲 聽眾點唱熱線：1872312	金裝粵劇 活命金牌 (羅家英、李寶瑩、阮兆輝、英寶劇團)
15:00	粵曲會知音 七步成詩 (羅家寶、李丹紅) 呂布戲貂蟬 (陳劍聲、鍾麗蓉) 卧薪嘗膽(尹光) 蝶影紅梨記 (龍貫天、謝雪心) (梁之潔) 1600梨園一族 嘉賓： 楊麗紅、張寶華	粵曲會知音 文君戲相如 (文千歲、白鳳瑛)		粵曲會知音 情僧偷到瀟湘館 (何非凡) 題紅記 (林家聲、馮玉玲) 紫釵記之拾釵 (陳寶珠、李香琴)		梨園多聲道 嘉賓： 黎耀威	
	(林瑋婷)	(阮德鏘)	(阮德鏘、何偉凌)	(梁之潔、黎曉君)	(黎曉君、陳禧瑜)	(陳永康、黎曉君)	(林瑋婷)

*節目如有更改，以電台播出爲準。 香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783／FM92.3（天水圍）／FM95.2（跑馬地）／FM99.4（將軍澳）／FM106.8（屯門、元朗）／DAB35

	星期日 08/09/2019	星期一 09/09/2019	星期二 10/09/2019	星期三 11/09/2019	星期四 12/09/2019	星期五 13/09/2019	星期六 14/09/2019
22:35	粵曲 十載菱花夢 (陳錦棠、鍾麗蓉) 情俠鬧璇宮之鳳閣定情 (李龍、李淑勤) 如夢令 (楊凱帆、張琴思) 夢斷巫山片片雲 (鍾雲山) 妃子笑 (梁耀安、郭鳳女) 唐伯虎追舟 (張寶強、白楊) (粵曲播放延長至2600)	粵曲 一枝紅艷露凝香 (任劍輝、芳艷芬) 夜送京娘 (梁醒波、李香琴) 多情燕子歸 (石燕子) 西施 (江平、冼劍麗) 女兒愁 (白雪仙)	粵曲 夜雨聞鈴 (文千歲) 義膽忠肝 (張寶強、白鳳瑛) 蘇東坡夢會朝雲 (梁漢威、陳慧思) 玉關西望 (陳玲玉) 胡不歸別妻 (蕭湘、李我)	粵曲 陸游絕筆 (梁漢威) 活捉孫富 (郭鳳女、王四郎) 寒光照鐵衣 (嚴淑芳) 李後主幽會小周后 (陳小漢、曹秀琴) 十年一覺楊州夢 (鳳凰女)	粵曲 陳姑追舟 (林錦堂、何杜瑞卿) 花蕊夫人之劫後描容 (龍貫天、甄秀儀) 玉面芙蓉 (鍾雲山、嚴淑芳) 劫後夢梅魂 (彭熾權、黎佩儀) 曉風殘月 (陳笑風)	粵曲 明皇遊月殿 (黃千歲、羅麗娟) 唐宮綺夢 (梁以忠、梁素琴) 唐明皇與楊貴妃之楊梅爭寵 (吳仟峰、南鳳、陳嘉鳴) 紅樓抱月明 (小燕飛)	粵曲 鏡花緣之贈荔 (任劍輝、吳君麗) 情泛西子湖 (譚炳文、李寶瑩) 梁天來之南雄嶺 (張尹光、南鳳) 梁山伯與祝英台 (張月兒、伍木蘭)
25:00	(龍玉聲)	(陳永康)	(龍玉聲)	(御玲瓏)	(龍玉聲)	(陳永康)	(龍玉聲)

*節目如有更改，以電台播出爲準。 香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5